



موجز المناصرة

# تعليم الفتيات وتغيير المناخ

## الاستثمار في التعليم من أجل القدرة على التأقلم



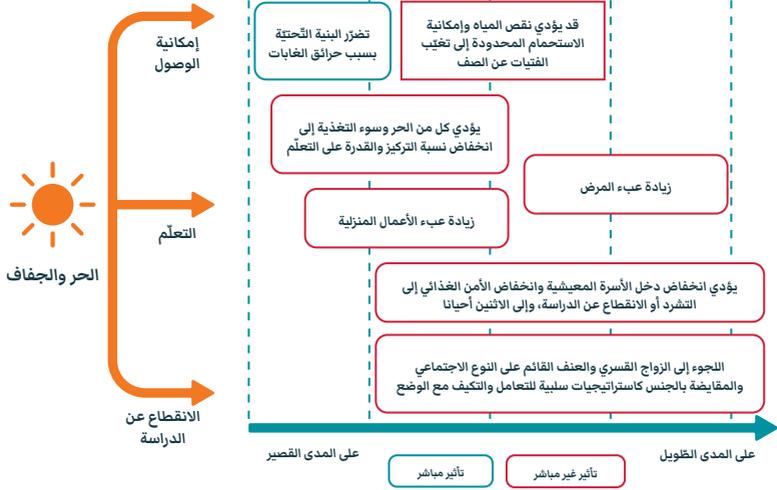
تم تطوير هذا الملخص لدعم نشر الرسائل الرئيسية في إدراك الفجوة ٢: البحث عن حلول آمنة ومستدامة لتعليم الفتيات في الأزمات. يقدم نظرة عامة على الأدلة والتغرات في العلاقة بين تعليم الفتيات وأزمات المناخ ، ويوصي باتخاذ إجراءات للتخفيف من آثار تغيّر المناخ على تعليم الفتيات وتعزيز المرونة.

## يؤدي تغيّر المناخ إلى تفاقم العوائق التي تعترض تعليم الفتيات في السياقات المتأثرة والصراعات.

يؤدي تغيّر المناخ إلى زيادة تواتر وشدة الكوارث المرتبطة بالتغير المناخي، حيث تتحمل البلدان المنخفضة الدخل والبلدان النامية ومتوسطة الدخل وطأة الآثار الكبيرة للتغير المناخي، وتكون الفتيات والنساء عرضة بشكل خاص.

إنّ للكوارث المرتبطة بالتغيير المناخي، بما في ذلك الجفاف، موجات الحر، الأمطار الغزيرة والأعاصير المدارية، تأثيرات مباشرة وغير مباشرة على تعليم الفتيات، كما هو ملخص في الشكلين ١ و ٢. من المحتمل أن هذه الآثار أضخم بالنسبة للفتيات في السياقات المتأثرة بالأزمة أو النزاعات. تشير التقديرات إلى أن ما لا يقل عن أربعة ملايين فتاة في البلدان المنخفضة الدخل والبلدان النامية لن تتمكن من إكمال تعليمهن بسبب تأثير تغيّر المناخ<sup>١</sup>. هناك حاجة لاتخاذ إجراءات عاجلة لتقليل فقدان التعلّم أثناء وبعد الكوارث المتعلقة بالطقس.

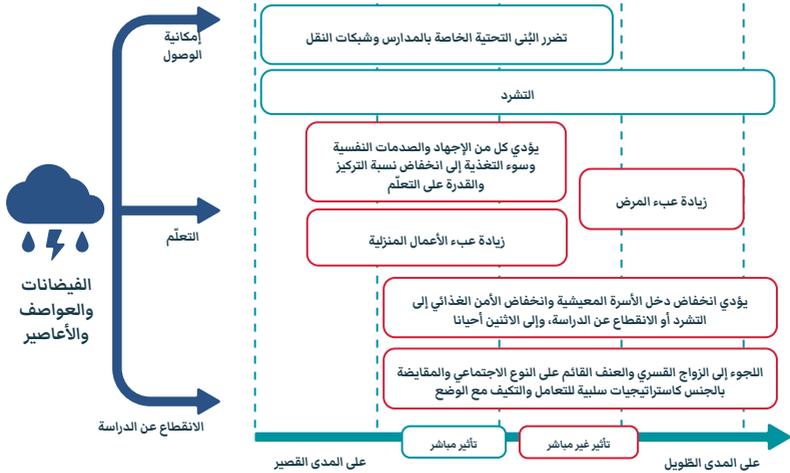
## الشكل رقم ١: التأثير المباشر وغير المباشر للحرّ والجفاف على تعليم الفتيات.



محتوى مقتبس من:

Sims, K (2021). التعليم وتعليم الفتيات وتغير المناخ (K4D Emerging Issues Report No). 29. معهد دراسات التنمية. <https://doi.org/10.19088/K4D2021.044>

## الشكل رقم ٢: التأثيرات المباشرة وغير المباشرة للفيضانات، والعواصف، والأعاصير المدارية



محتوى مقتبس من:

Sims, K (2021). التعليم وتعليم الفتيات وتغير المناخ (K4D Emerging Issues Report No). 39. معهد دراسات التنمية. <https://doi.org/10.19088/K4D.2021.044>

## الاستثمار في تعليم الفتيات لمعالجة أزمة المناخ

هناك أدلة ناشئة على دور تعليم الفتيات في دعم المرونة تجاه وتخفيف آثار تغير المناخ.<sup>٢</sup>

- يمكن للتعليم أن يقلل من تعرّض الفتيات لآثار تغير المناخ من خلال زيادة المرونة والقدرة لديهن على التكيف والتأهب للكوارث،<sup>٣</sup> مع توسيع هذه الفوائد لتشمل أسر الفتيات ومجتمعاتهن وعبر الأجيال أيضاً.<sup>٤</sup>
- يمكن أن يدعم تعليم العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات والتعليم والتدريب التقني والمهني الفتيات لتطوير المهارات الخضراء وتمكين البلدان من الانتقال إلى اقتصاد منخفض الكربون.<sup>٥</sup>
- تعليم الفتيات الذي يعزز مهارات القيادة ويشجع الفتيات على المشاركة والانخراط في السياسة والمجتمع المدني يمكن أن يولد نتائج إيجابية على البيئة.<sup>٦</sup>

## الفجوة التعليمية

يسلّط تقرير إدراك الفجوة ٢ الضوء على الثغرات التالية في الأدلة والإجراءات المتعلقة بأزمة المناخ وتعليم الفتيات.

- الفجوات بين السياسات والممارسات الفعلية: هناك اهتمام متزايد بالعلاقة المتبادلة بين تعليم الفتيات وأزمة المناخ، على النحو الذي أبرزه مؤتمر الأطراف ٢٠٢٢ COP26. ومع ذلك، هناك عدد قليل من البرامج واسعة النطاق والبيانات والأنشطة البحثية لتفعيل هذه الدعوات.<sup>٧</sup>
- بيانات غير كافية عن الآثار المترتبة على النوع الاجتماعي للنزوح الناجم عن المناخ: لا تزال هناك فجوات كبيرة في البيانات حول النزوح القسري الناجم عن المناخات الشديدة، مع افتقار العديد من السياقات إلى بيانات مصنفة حسب العمر والنوع الاجتماعي، مما يجعل من الصعب تقييم الآثار المترتبة على النوع الاجتماعي لأزمة المناخ. وحيثما تتوفر البيانات المصنفة حسب الجنس، فإنها تشير إلى أن النساء والفتيات، لا سيما في السياقات المتأثرة بالأزمة، يتأثرن بشكل غير متناسب بأزمة المناخ.<sup>٨</sup>
- عدم الاهتمام بالتكيف وزيادة الوعي بشأن المناخ والقدرة على التكيف: لم يتم إعطاء الأولوية للتكيف المناخي في البلدان المتأثرة بالأزمة: أبلغت ١٣ دولة فقط من أصل ٤٤ دولة متأثرة بالأزمة عن بيانات مقابل أهداف التنمية المستدامة ١٠.٤ (التعليم من أجل التنمية المستدامة)، و تقريران فقط مقابل المؤشر ٥.٤.١ (النسبة المئوية للطلاب في المرحلة الإعدادية تظهر الكفاءة في معرفة العلوم البيئية وعلوم الأرض).<sup>٩</sup>
- أصوات النساء والفتيات المفقودة في صنع القرار فيما يتعلق بقضايا التغير المناخي: حتى عندما يكون لدى البلدان سياسات تتغير المناخ خاصة بالنوع الاجتماعي، يُعترف عمومًا بأن النساء والفتيات والشباب مجموعات معرضة للخطر وليس كعوامل للتغيير، وتظل أصواتهم مفقودة من عمليات صنع القرار التي تؤثر عليهم.<sup>١٠</sup>

2 انظر الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (2022) إدراك الفجوة 2، القسم 5.3.

3 Muttarak, R., & Lutz, W. (2014). Is education a key to reducing vulnerability to natural disasters and hence unavoidable climate change?

190142-Ecology and Society. <https://doi.org/10.5751/ES-06476>

4 Striessnig et. al (2013). Effects of Educational Attainment on Climate Risk Vulnerability. Ecology and Society, 18(1), art16. <https://doi.org/10.5751/ES-05252>

5 UNICEF. (2020). Towards an equal future: Reimagining girls' education through STEM. <https://www.unicef.org/media/84046/file/Reimagining-girls-education-through-stem-2020.pdf>

6 Lv, Z., & Deng, C. (2019). Does women's political empowerment matter for improving the environment? A heterogeneous dynamic panel

analysis. Sustainable Development. <https://doi.org/10.1002/sd.1926>; Norgaard, K., & York, R. (2005). Gender equality and state environmentalists. Gender

0891243204273612/and Society. <https://doi.org/10.1177>

7 راجع الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (2022)، إدراك الفجوة 2، الأقسام 5.5 و 8.2.4.

8 انظر الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (2022)، إدراك الفجوة 2، القسم 5.2.

9 انظر الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (2022)، إدراك الفجوة 2، الأقسام 5.4 و 5.5.

10 انظر الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (2022)، إدراك الفجوة 2، القسم 5.2.

## توصيات

لا يتم توزيع تأثيرات أزمة المناخ بشكل منصف. البلدان ذات الدخل المتوسط والمرتفع هي الأكثر تأثراً في إحداث الأزمة المناخية - فهي موطن حوالي عن نصف سكان العالم (٤٨٪) ولكنها مسؤولة عن ٨٦٪ من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون العالمية.<sup>١١</sup> لكن البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط هي التي تتحمل وطأة الأزمة.<sup>١٢</sup> لذلك، يجب أن تستند خطابات السياسة حول العمل المناخي إلى العدالة المناخية وأن تأخذ بعين الاعتبار ما يلي:

- تحتاج البلدان عالية الانبعاثات إلى تحمل نصيب أكبر من المسؤولية والالتزامات المالية للعمل على قضايا التغير المناخي، وينبغي عليها أن تدعم البلدان منخفضة الانبعاثات للتخفيف من آثار وعواقب أزمة المناخ.
  - بينما ينبغي تمكين النساء والفتيات من أجل الصمود والمشاركة في صنع القرار للعمل المناخي، كذلك لا ينبغي حملهن على تحمل عبء إصلاح أزمة المناخ.
- تتطلب المشاكل العالمية حلولاً عالمية. تم اقتراح الإجراءات التالية من أجل معالجة آثار تغيير المناخ على تعليم النساء والفتيات في السياقات المتأثرة بالأزمات.

## إعداد البرامج

- يجب دمج نهج مستجيب للنوع الاجتماعي في تنفيذ برامج العمل المناخي على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية والدولية لضمان تمكين سياسات المناخ للنساء والفتيات، وحماية حقوقهن، ومعالجة الآثار المترتبة على النوع الاجتماعي لأزمة المناخ.<sup>١٣</sup>
- يجب أن تعمل الحكومات ضمن عملية مؤتمر ذوي العلاقة (الأطراف) في اتفاقية الأمم المتحدة UNFCCC COP بشأن تغيير المناخ لاتخاذ إجراءات منسقة بشأن المساواة بين الجنسين والتعليم والعدالة المناخية.<sup>١٤</sup>

## السياسة والتخطيط

- يجب أن تتبنى الحكومات مناهج مستجيبة للنوع الاجتماعي للعمل المناخي، ١٥ وأن تضع سياسات وبرامج للانتقال إلى اقتصاد منخفض الكربون.<sup>١٦</sup>
- يجب على الحكومات والجهات الفاعلة الدولية والمجتمع المدني إشراك النساء والفتيات بشكل هادف في عمليات صنع القرار للعمل المناخي.
- يجب على الحكومات الاستثمار في تعليم الفتيات ومعالجة الحواجز الاجتماعية والاقتصادية وغيرها من الحواجز التي تشكلها أزمات المناخ لاستمرارية تعليمهن وتعلمهن.
- يجب أن تضمن الحكومات حصول الفتيات على المعلومات والتدريب والمهارات التي يحتاجها الآن وفي المستقبل؛<sup>١٧</sup> ويشمل ذلك إعطاء الأولوية للتعليم المناخي في المناهج الدراسية، وتمكين الفتيات بالمهارات اللازمة للصدوم والعمل كوكلاء للتغيير، والمهارات / التدريبات للمشاركة في الوظائف والاقتصاد الأخضر.<sup>١٨</sup>

Our World in Data. (2021). Population by income level, 1960 to 2020. Our World in Data. <https://ourworldindata.org/grapher/population-by-income-level?stackMode=relative> 11

Malala Fund. (2021). A greener, fairer future: Why leaders need to invest in climate and girls' education. Malala Fund. <https://malala.org/newsroom/malala-fund-publishes-report-on-climate-change-and-girls-education> 12

UNHCR. (2019). Analytical study on gender-responsive climate action for the full and effective enjoyment of the rights of women. UNHCR. <https://undocs.org/A/HRC/41/26> 13

Malala Fund. (2021). A greener, fairer future: Why leaders need to invest in climate and girls' education. Malala Fund. <https://malala.org/newsroom/malala-fund-publishes-report-on-climate-change-and-girls-education> 14

انظر الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (2022) إدراك الفجوة 2، القسم 5.2. 15

OECD. (2015). Three steps to a low-carbon economy. The Goal of Zero Net Emissions can be Achieved. Policy Brief. OECD. <https://www.oecd.org/policy-briefs/Three-steps-to-a-low-carbon-economy.pdf> 16

مؤسسة بلان إنترناشيونال. (2019). حقوق الفتيات في استراتيجيات المناخ. <https://plan-international.org/uploads/2021/02/plan-international-girls-rights-in-climate-strategy-v5.pdf> 17

انظر: صندوق ملالا. (2021). غير الموضوع: كيف يمكن للقادة اتخاذ إجراءات للتخفيف المناخي في / <https://malala.org/newsroom/change-the-subject-how-leaders-can-take-action-for-climate-education-at-cop26> 18

## التّمويل

- يجب على الحكومات والجهات المانحة الاستثمار في جمع وتحليل البيانات المتعلقة بالتأثيرات المترتبة على النوع الاجتماعي لتغيّر المناخ على التعليم و آثار السياسات والبرامج التي تعالج آثار تغيّر المناخ.
- يجب على البلدان ذات الانبعاثات المرتفعة والبلدان المرتفعة الدخل توفير المزيد من التمويل الأفضل للبلدان المنخفضة الدخل المتأثرة بتغيّر المناخ حتى تتمكن من التكيّف مع الحقائق الجديدة والانتقال إلى اقتصادات منخفضة الكربون.<sup>19</sup>

## جمع البيانات ورصدها وتحليلها

- يجب أن تجمع أنظمة البيانات الوطنية، بدعم من مجتمع المانحين الدوليين، بيانات أكثر وأفضل مصنفة حسب الجنس وأوجه عدم المساواة المتداخلة لفهم الآثار المتعلقة بالنوع الاجتماعي لتغيّر المناخ على تعليم الفتيات.

## مزيد من الموارد حول تغير المناخ:

- صندوق ملالا (٢٠٢١). بناء مستقبل أكثر خضرة وأكثر إنصافاً: لماذا يحتاج القادة إلى الاستثمار في المناخ وتعليم الفتيات. يقدم هذا التقرير توصيات للحكومات بشأن تحسين وصول الفتيات إلى التعليم وتحويل أنظمة التعليم لمساعدة جميع الطلاب على الازدهار في عالم يتأثر بالمناخ وخلق مستقبل أكثر خضرة وعدلاً.
- صندوق ملالا (٢٠٢١). غير الموضوع: كيف يمكن للقادة اتخاذ إجراءات للتثقيف المناخي في COP26. تقدم ورقة الإحاطة هذه توصيات حول كيف يمكن للحكومات دمج التثقيف المناخي المستجيب للنوع الاجتماعي في استراتيجيات التكيّف مع المناخ والمرونة والتخفيف من آثار تغير المناخ COP26.
- مؤسسة بلان إنترناشيونال (٢٠١٩). حقوق الفتيات في استراتيجيات المناخ. يقدم موجز المناصرة هذا دعوات للعمل لضمان إدراج حقوق الفتيات في العمل المناخي.

## تمّ النشر من قِبَل

الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (INEE)  
برعاية لجنة الإنقاذ الدولية International Rescue Committee  
العنوان: ١٢٢ شرقاً، الشارع الثاني و الأربعون ٤٢، الطابق ١٢  
مدينة نيويورك، NY ١٠١٦٨  
الولايات المتحدة الأمريكية  
الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ © ٢٠٢١

## الترخيص

هذا الوثيقة مُرخّص لها بموجب إسناد العام الإبداعي - المشاركة بالمثل ٤.٠. وينسب إلى الشبّعة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ.



## الاقْتباس المقترح

الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ، (٢٠٢٢). تعليم الفتيات وتغيّر المناخ: الاستثمار في التعليم من أجل الصمود. الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ.

<https://inee.org/ar/resources/girls-education-and-climate-change-investing-education-resilience>

## شكر وتقدير

هذه المذكرة من تأليف كل من لورين جيركين، منسقة شؤون النوع الاجتماعي (الجندر) في الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ، وسمبال بشير، مستشار النوع الاجتماعي في الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ. نود أن نتوجه بالشكر إلى كل من فريق المهام الخاص بالنوع الاجتماعي والأمانة العامة للشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ وغيرهم من الأفراد الذين بذلوا أوقاتهم وخبراتهم لإعداد هذا الموجز.

وتعرب الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ عن امتنانها للدعم المالي الذي قدمته وزارة الشؤون الدولية بكندا من أجل إعداد هذا الموجز.

وقدّم جو حمّود التّصميم.

وأنجزت هذه الترجمة بالتعاون بين منظمة مترجمون بلا حدود (CLEAR GLOBAL) و الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ.